

---

# CPN



---

# 247

I/12

## Centinature

La pagina "Applicazione" si basa su un modulo fisso normalizzato. Il contenuto riguardante uno stesso tema figura sempre sotto la medesima cifra. Per motivi di tecnica informatica, i titoli ai quali non deve essere attribuito alcun contenuto non vengono riportati e le rispettive cifre tralasciate.

I capoversi contrassegnati da un asterisco \* all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

## 1 Basi del CPN

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con la norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", con le Condizioni generali per la costruzione CGC e con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

Se l'utente utilizza altre basi è tenuto a verificare e, se necessario, adattare le descrizioni delle prestazioni.

## 2 Condizioni contrattuali generali

Le seguenti condizioni contrattuali costituiscono le basi di questo capitolo CPN:

- \* – Norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione".
- \* – Norma SIA 118/222 "Allgemeine Bedingungen für Gerüstbauarbeiten" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 118/262 "Condizioni generali per le costruzioni di calcestruzzo".
- \* – Norma SIA 118/266 "Condizioni generali per le costruzioni di muratura".
- \* – Norma SIA 118/267 "Allgemeine Bedingungen für geotechnische Arbeiten" (non disponibile in italiano).

Le condizioni generali per la costruzione CGC insieme alla norma SIA 118 sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parte integrante del contratto. Ciò vale in fase di allestimento dei documenti per l'appalto (testo del documento contrattuale previsto) e durante la stesura del contratto d'appalto.

Nell'ordine di priorità degli elementi del contratto secondo la norma SIA 118, art. 7 cpv. 2 e art. 21 cpv. 1, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà definito nel contratto d'appalto.

## 3 Disposizioni particolari specifiche dell'opera

Secondo la norma SIA 118, art. 7 e 21, le disposizioni particolari costituiscono parte integrante dei documenti per l'appalto.

Per la formulazione delle disposizioni particolari si utilizzeranno i testi del capitolo CPN 102 "Disposizioni particolari".

Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'insieme dell'opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per singole categorie di lavoro.

## 4 Norme delle associazioni professionali

Le norme seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- \* – Raccomandazione SIA 179 "Befestigungen in Beton und Mauerwerk" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 260 "Basi per la progettazione di strutture portanti".
- \* – Norma SIA 261 "Azioni sulle strutture portanti".
- \* – Norma SIA 261/1 "Einwirkungen auf Tragwerke - Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 262 "Costruzioni di calcestruzzo".
- \* – Norma SIA 262/1 "Betonbau Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 263 "Costruzioni di acciaio".
- \* – Norma SIA 263/1 "Stahlbau Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 264 "Costruzioni miste di acciaio-calcestruzzo".
- \* – Norma SIA 264/1 "Stahl-Beton-Verbundbau - Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 265 "Costruzioni di legno".
- \* – Norma SIA 265/1 "Holzbau Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 267 "Geotechnik" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 267/1 "Betonbau Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SN 640 560 "Passive Sicherheit im Strassenraum Grundnorm" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SN 640 561 "Passive Sicherheit im Strassenraum Fahrzeug-Rückhaltesysteme" (non disponibile in italiano).

## 5 Altri documenti

I documenti, le raccomandazioni e le direttive seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- Prescrizioni e disposizioni tecniche delle autorità a cui competono controllo, verifica, omologazione e collaudo.

## 6 Terminologia, abbreviazioni, informazioni

Terminologia, abbreviazioni e altre informazioni sono riportate nel sottopar. 030 del presente capitolo.

## 7 Riferimenti

Le seguenti prestazioni vanno descritte con altri capitoli CPN:

- Le informazioni, i documenti, i piani, le liste, ecc. che, su richiesta del committente, sono da allegare all'offerta, vanno descritti con il cap. 102 "Disposizioni particolari", sottopar. 200 "Messa in appalto, criteri di idoneità e di aggiudicazione, allegati all'offerta".
- I progetti, i sistemi, i calcoli, le verifiche, ecc. da consegnare assieme all'offerta vanno descritti con il cap. 102 "Disposizioni particolari", sottopar. 250 "Offerta, allegati".
- La suddivisione dei generi di costo, la suddivisione e l'ubicazione dell'opera, nonché altre indicazioni e osservazioni riguardanti la messa in appalto vanno descritte con il cap. 102 "Disposizioni particolari" (p.es. sottopar. 150 "Delimitazioni". 160 "Suddivisioni").
- Tutte le prove con il cap. 112 "Prove".
- Attrezzature di cantiere per centinature e simili con il cap. 113 "Impianto di cantiere".
- I ponteggi ordinati dal committente con il cap. 114 "Ponteggi", i ponteggi necessari all'imprenditore con il cap. 113 "Impianto di cantiere".
- Smaltimento delle acque e relativi provvedimenti per il sottopar. 310 "Fondazioni" del presente capitolo con il cap. 161 "Abbassamento falda freatica e smaltimento acque".

## 8 Prestazioni comprese

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Nel CPN le prestazioni che non prevedono la fornitura di materiale conformemente alla norma SIA 118, art. 10, sono formulate testualmente in modo chiaro, p.es.: "Messa in opera di ..., esclusa la fornitura".